Мы благодарим Вас за то, что Вы выбрали газовые водонагреватели RODA . Водонагреватели RODA производятся по передовым технологиям в соответствии с профессиональными стандартами. Перед началом эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по установке и использованию. Сохраняйте данное руководство для последующего использования.

ВНИМАНИЕ!
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ПО СТРОИТЕЛЬСТВУ И ЖИЛИЩНО-КОММУНАЛЬНОМУ КОМПЛЕКСУ ПОСТАНОВЛЕНИЕ от 27 сентября 2003г. № 170 ОБ УТВЕРЖДЕНИИ ПРАВИЛ И НОРМ ТЕХНИЧЕСКОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ ЖИЛИЩНОГО ФОНДА:

5.5.2. Монтаж и демонтаж газопроводов, установка газовых приборов, аппаратов и другого газоиспользующего оборудования, присоединение их к газопроводам, системам поквартирного водоснабжения и теплоснабжения производится специализированными организациями.

5.5.3. Самовольная перекладка газопроводов, установка дополнительного и перестановка имеющегося газоиспользующего оборудования не допускается. Работы при установке дополнительного оборудования выполняет специализированная организация по согласованию с газоснабжающей организацией.

СОДЕРЖАНИЕ:

Особенности	1
Меры предосторожности	2
Установка водонагревателя	5
Эксплуатация	9
Ежедневный уход	10
Типичные проблемы и их решение	11
Сервисное обслуживание	12
Функциональная схема водонагревателя	13
Технические характеристики	14

Примечание: *Содержание данного руководства может отличаться от характеристик Вашего изделия.*

Предупреждение:
Данный водонагреватель должен быть установлен вне ванной комнаты в проветриваемом месте. **Подключение к коммуникациям и дымоходу должно проводиться с соблюдением местных норм и правил, а также требований данного документа**. Данный водонагревательный прибор соответствует ДСТУ 2356-94 (Украина) и ГОСТу 19910-94. (Россия)
Номер лицензии на производство: ХК00-102015 8

Особенности:
В газовом проточном водонагревателе "RODA" в качестве топлива используется природный газ. Он может быстро нагреть воду для ванной комнаты и кухни.
Простота эксплуатации. В газовом проточном водонагревателе "RODA" отсутствует постоянно горящий фитиль. Розжиг горелки происходит автоматически при открывании крана горячей воды. Для розжига используются запальные электроды и блок розжига. Источником питания служат две батареи 1,5 В.

Безопасность и надежность:
В водонагревателе присутствуют все защитные устройства предусмотренные нормативными документами.

Защита от попадания продуктов сгорания в помещение. Для предотвращения

попадания продуктов сгорания в помещения при плохой тяге, водонагреватель "RODA" оборудован высокочувствительным датчиком тяги, который отключает прибор при плохой тяге в дымоходе.

Защита от перегрева. Термостат перегрева отключит прибор при возникновении риска перегрева теплообменника.

Защита от затухания. Электрод контроля пламени следит за наличием пламени на горелке. Это позволяет безопасно отключить подачу газа при внезапном пропадании пламени.

Защита от замерзания. Патрубок опорожнения служит для слива воды из водонагревателя. Это предотвращает разрушение прибора вследствие замерзания в нем воды.

Защита от превышения давления. Предохранительный клапан служит для защиты водонагревателя от превышения давления воды выше 8 бар.

Функциональность водонагревателя:

регулятор тепловой мощности (регулятор пламени);

регулятор температуры воды (регулятор расхода воды);

ЖК дисплей (для модели A1).

Меры предосторожности ПОЖАЛУЙСТА, СОБЛЮДАЙТЕ НЕУКОСНИТЕЛЬНО

Для предотвращения нанесения вреда людям и имуществу, пожалуйста, соблюдайте следующие меры предосторожности:

Содержание мер предосторожности распределено в соответствии со следующими символами.

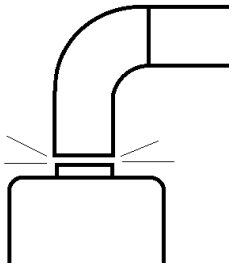
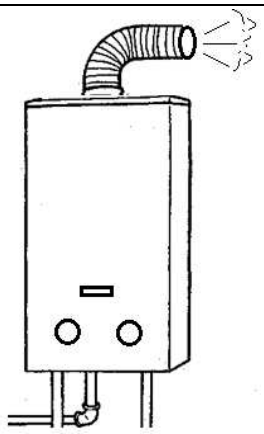
Внимание:

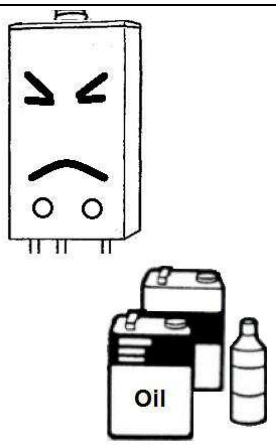
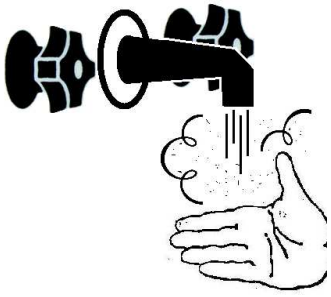
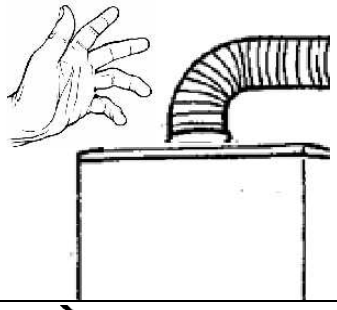
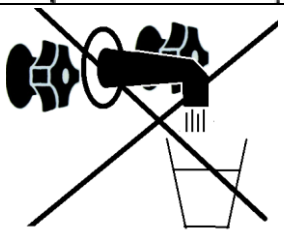
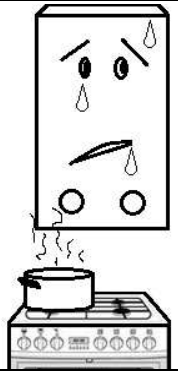
этот символ означает, что возможно получение травмы или порча имущества

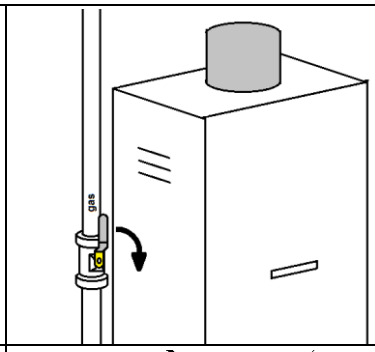
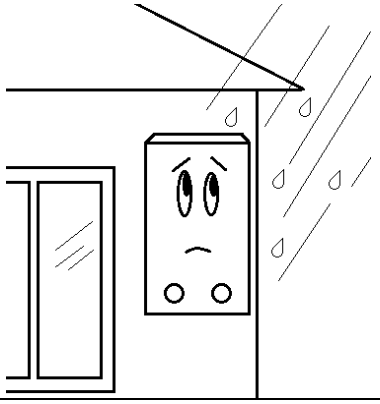
Мы используем следующие символы для иллюстрирования и различения предупреждений:

	означает "**запрещено**"		означает "**не прикасаться**"
	означает "**следуйте данному порядку действия**"		означает "**беречь от огня**"

Опасность
Если Вы почувствовали **утечку газа:** 1. Закройте запорный газовый кран. 2. Отворите окна в помещении. 3. Не пользуйтесь любыми электрическими выключателями или электрическими приборами использование которых может привести к появлению искры. 4. Погасите открытый огонь. 5. Не пользуйтесь телефоном в опасном помещении. 6. Позвоните по телефону из другого помещения и немедленно известите ответственных представителей газового хозяйства.

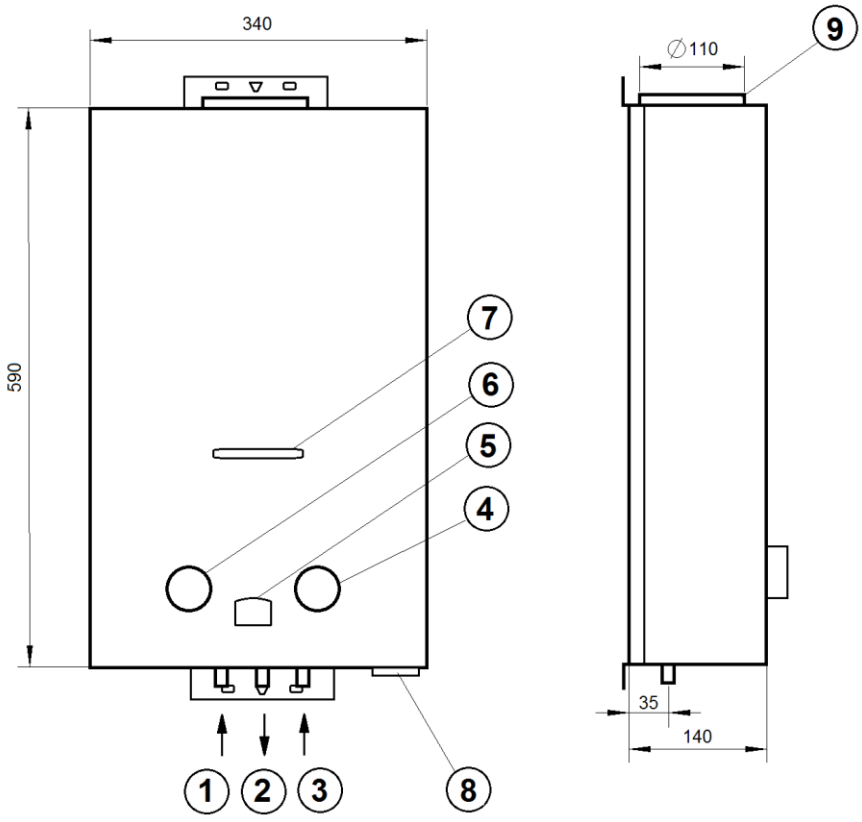
При осмотре дымоходной трубы Если дымоходная труба забилась или имеет утечки в помещение, не используйте водонагреватель. Категорически запрещается использовать водонагреватель без подключения к дымоходу. В противном случае это может привести к отравлению угарным газом (CO)		
Использовать можно только тот газ, который указан на табличке нагревателя. Если используется другой газ, то это может привести к ненормальному горению, отравлению угарным газом, пожару и повредит прибор.	Газовый проточный водонагреватель RÖDA Гост 19910-94 Модель JSD20-A1 Полезная мощность 20 кВт Открытая камера сгорания Тип газа Природный (G20) Давление газа Категория II2H3+ Защита IPX4D	
Ничто не должно закрывать дымоходную трубу. Закрытая дымоходная труба может привести к отравлению угарным газом, пожару и может повредить прибор. **Не размещайте дымоходную трубу внутри дома.** Выхлоп внутри дома может привести к отравлению угарным газом, пожару или ненормальному горению		

Не размещайте горючие материалы рядом с прибором. Не размещайте горючие материалы, бумагу, выстиранную одежду, бензин, масло и другие горючие и легко воспламеняющиеся материалы рядом с прибором. Это может стать причиной пожара или взрыва.		
Проверяйте температуру воды рукой, прежде чем направить на тело. Необходимую температуру воды выставить с помощью регулятора температуры. Для предотвращения активного образования накипи в теплообменнике не рекомендуется производить смешивание горячей и холодной воды, используя смеситель.		
Во время использования водонагревателя или после выключения не прикасайтесь к выхлопной трубе. Прикосновение к выхлопной трубе может стать причиной сильного ожога.		
Горячая вода из водонагревателя не может быть использована для питья и приготовления пищи. Прибор не может быть использован кроме как по своему прямому назначению нагреватель воды. Вода из прибора не подходит для питья. Использование прибора не по назначению может нанести вред здоровью или испортить прибор.		
Водонагреватель не может быть установлен над кухонной плитой. Он не может быть установлен в машине или лодке. Прибор является водонагревателем для жилых помещений. Его использование для других целей испортит прибор.		

Если прибор не будет использоваться длительное время, пожалуйста, закроите газовый вентиль и слейте воду из прибора. Это предотвратит утечку газа и размораживание теплообменника водонагревателя.		
Прибор не может быть установлен на открытом воздухе. Установка на открытом воздухе может повредить прибор и послужить причиной неисправной работы, включая возгорание и взрыв вследствие воздействия окружающей среды.		

Установка водонагревателя.

Внимание! Производить работы по установке и подключению водонагревателя к водопроводу, дымоходу и газовой магистрали могут только обученные специалисты, которые имеют соответствующие разрешительные документы на такой вид деятельности.



1- Подключение газа, 1/2"

2- Выход горячей воды, 1/2"

3- Вход холодной воды 1/2"

4- Ручка регулировки температуры воды (протока)

5- Дисплей (только в моделях A1)

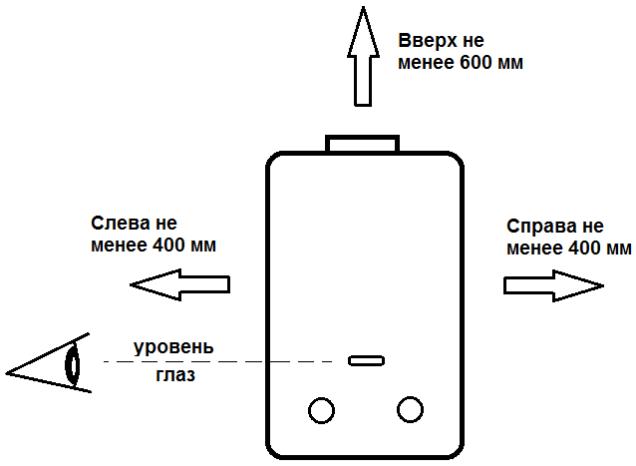
6- Ручка регулировки мощности горелки

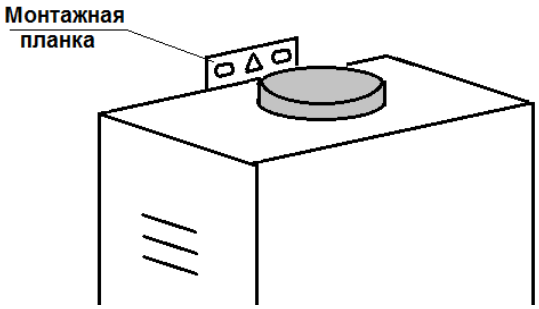
7- Смотровое окно

8- Отсек для элементов питания

9- Патрубок дымохода

1. При выборе высоты установки прибора располагайте его таким образом, чтобы смотровое окно наличия пламени было на уровне глаз.
2. Расстояния с боков и сверху должны давать легкий доступ к аппарату для его обслуживания.
3. Убедитесь, что аппарат будет вывешен вертикально.
4. Для крепления прибора на стене предусмотрено две монтажные планки. Верхняя и нижняя планки имеют по три отверстия для крепежных болтов.
5. Для крепежа используйте стальные болты.
6. Если стена, отведенная под установку водонагревателя, состоит из горючих материалов, Вы должны защитить ее несгораемой панелью толщиной не менее 10 мм.
7. В помещении, где установлен водонагреватель, должно быть вентиляционное окно размером не менее 130 см^2. Окно должно быть расположено как можно дальше от выхода дымохода, чтобы предотвратить попадание дымовых газов в помещение.





Примечания:

1. Во время работы водонагревателя все механические устройства, вытягивающие воздух из помещения или прилегающих помещений должны быть выключены.
2. Электропроводка, электроприборы, газовые трубы не должны располагаться над аппаратом. Непосредственно под водонагревателем запрещено устанавливать газовые принадлежности (краны, фильтры).
3. Водонагреватель не может быть установлен в спальных помещениях, чулане, коридоре общего пользования, ванных комнатах на лестнице или ближе чем в 5м от пожарного выхода.

Подключение труб холодной и горячей воды.

Соединительные диаметры подключения холодной и горячей воды – 1/2".
Рекомендуется установить краны на входе холодной и выходе горячей воды, это

облегчит дальнейшее обслуживание прибора.

Устанавливайте прибор таким образом, чтобы была возможность слить из него воду.

Для подключения к патрубкам прибора желательно использовать соединение с помощью накидной гайки и плоской прокладки. Не прикладывайте чрезмерных усилий чтобы не повредить прибор.

Трубы для подключения воды должны быть изготовлены из термостойких материалов.

Подключение газовых труб.

Внимание. Данный водонагреватель не предназначен для работы на сжиженном газе.

Внимание. Подключение к газовой магистрали выполняют только специализированные организации, имеющие разрешения на данный вид деятельности.

При подключении газа используйте только материалы, предназначенные для этих целей. Соединение газовой магистрали с патрубком прибора производить с помощью накидной гайки и плоской прокладки из соответствующих материалов.

Номинальное давление природного газа в магистрали – 130 мм. вод. ст.

Установите газовый кран для отключения водонагревателя при длительных простоях.

Установка газового фильтра перед прибором дополнительно защитит газовый клапан водонагревателя.

Установка дымохода для отвода продуктов сгорания.

Важнейшим условием безопасной работы аппарата является удаление всех продуктов сгорания газообразного топлива. Поэтому описанные ниже правила подсоединения трубы отработанных газов к дымоходу должны быть выполнены неукоснительно.

Дымоход должен быть герметичным и стойким к воздействию продуктов сгорания. Под стойкостью к воздействию продуктов сгорания подразумевается стойкость при тепловой нагрузке и стойкость к воздействию продуктов сгорания. Тяга в дымоходе должна быть в пределах от 2 до 30 Па.

Дымоходная труба должна быть изготовлена из жаропрочных и коррозионностойких материалов, таких как: нержавеющая сталь, оцинкованная сталь, эмалированная сталь, алюминий с толщиной стенки не менее 0,5 мм.

Необходимо убедиться в том, что в дымоходе имеется действительно хорошая тяга.

Не используйте вентиляционные каналы для удаления продуктов сгорания.

Дымоходный патрубк должен быть кратчайшим образом подсоединен к дымоходу (максимально допустимое удаление трубы отработанных газов от дымохода -2 м).

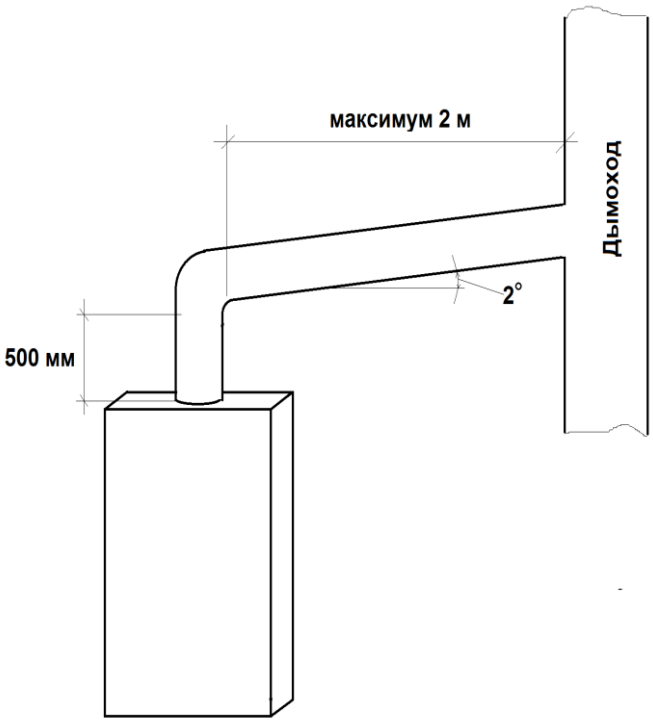
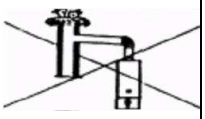
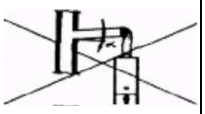
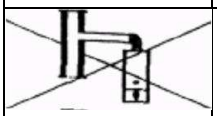
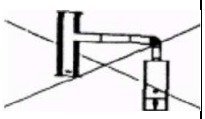
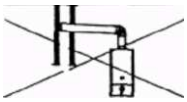
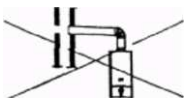
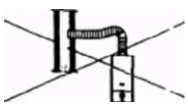
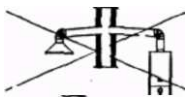
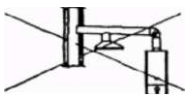
Вытяжная труба должна иметь уклон вверх по направлению к месту стыковки с

дымоходом.

Дымоходная труба должна иметь внутренний диаметр не менее 110 мм.

Для надежного отвода продуктов сгорания минимальная длина вертикального участка дымохода (прямой участок после водонагревателя) должна быть не менее 500 мм.

Соединение аппарата с дымоотводящей трубой должно быть герметичным.

Правильно	**Неправильно**	
		Дымоход блокирован по той или иной причине.
		Вытяжная труба имеет уклон вниз, вместо того, чтобы иметь уклон вверх
		Отсутствует вертикальный участок вытяжной трубы длиной в 500 мм
		Длина горизонтального участка вытяжной трубы превышает 2 метра
		Конец вытяжной трубы слишком близок к противоположной стене.
		Имеется отверстие па наружной стороне дымохода напротив точки соединения
		Гибкая соединительная труба не лежит на прямой линии и наклонена вниз.
		Другое устройство подсоединено к дымоходу.
		Два устройства имеют одно подсоединение к дымоходу

Эксплуатация.

Введение в эксплуатацию должно выполняться исключительно квалифицированными специалистами. Они должны предоставить пользователю всю необходимую информацию для правильной эксплуатации оборудования.

Подготовка перед включением:

1. Проверить соответствие типа подведенного газа информации на табличке, расположенной на оборудовании. Убедиться что газопровод развоздушен.
2. Проверить есть ли проток воды через аппарат и установлены ли элементы питания правильно.
3. Открыть кран подачи газа на водонагреватель
4. Открыть кран горячей воды. Аппарат включится автоматически.

Регулирование температуры горячей воды.

Для регулирования температуры горячей воды:

1. Откройте кран горячей воды.
2. Поворачивая ручку регулирования мощности горелки, установите желательную температуру горячей воды.
3. Если вода слишком холодная, при максимальном положении ручки регулировки мощности, то уменьшите проток воды, с помощью ручки регулирования температуры.

Вращение ручки температуры воды изменит объем и температуру воды. Если тепловой источник не меняется, то меньший объем будет греться быстрее и вода будет горячее; увеличение объема приведет к понижению температуры

Дисплей (модель A1) показывает актуальную температуру на выходе из водонагревателя.

Примечания: Если вентиль подачи горячей воды открыт не до конца, то это может стать причиной слишком горячей воды или внезапно может погаснуть пламя

Защита от замерзания.

Если возможно снижения температуры ниже 0°C в помещении, где установлен водонагреватель, следует выполнить следующие действия:

1. Открутить предохранительный клапан, который находится на газо-водяном блоке.

2. Полностью удалить воду из водонагревателя.

Примечание. Слив воды из водонагревателя не защитит от замерзания остальной водопровод.

Ежедневный уход.

Регулярно проверяйте состояние газоподающей трубы на наличие трещин и признаков износа. Для проверки утечки используйте мыльную воду.

Регулярно проверяйте отсутствие утечек воды.

Регулярно меняйте батарейки по мере их расходования.

Для чистки наружного корпуса можно использовать влажную ткань и неагрессивные негорючие моющие средства.

Если водопроводная вода имеет повышенное содержание солей жесткости установите умягчитель воды. Жесткая вода может стать причиной частых промывок теплообменника и ускоренного износа его узлов.

Типичные проблемы и их решения.

Возможная причина		Неисправность										Варианты устранения
		Внезапное погасание пламени, во время работы водонагревателя	Отсутствие розжиг	Желтое пламя и образование сажи	Ненормальное пламя и запах при работе газового водонагревателя	Посторонний шум при работе газового водонагревателя	Вода слишком холодная, при положении регулятора температуры на максимальном значении	Вода слишком горячая, при положении регулятора температуры на минимальном значении	Пламя гаснет, если регулятор температуры установлен на на минимальном значении	Пламя не тухнет после закрытия крана горячей воды	Вода не поступает на выход газового водонагревателя	
Газовый клапан не приоткрывается или отсутствующий газ			X									Откройте газовый кран, или восстановите подачу газа
Газовый кран открыт не полностью							X					Полностью откройте газовый кран
Присутствие воздуха в трубе подачи газа			X									Повторите процесс запуска водонагревателя
Не соответствующее давление газа	Слишком большое			X	X	X						Проверьте газовые трубы и отрегулируйте давление газа
	Слишком маленькое	X	X				X					
Водный клапан не открывается			X									Полностью откройте водяной кран
Низкое давление воды		X	X			X		X	X			Проверьте подключение воды
Недостаточное количество воздуха				X	X							Проверьте соответствие вентиляционной системы нормам
Сработал термостат перегрева		X	X									Подождите пока водонагреватель остынет и перезапустите его
Низкое напряжение питания		X	X									Замените батарейки питания
Загрязненная горелка				X	X	X						Очистите горелку
Загрязненный теплообменник		X		X	X	X						Очистите теплообменник
Повреждение газо-водяного блока			X				X	X		X	X	Замена
Повреждение электронной платы		X	X								X	Замена
Заблокирован водяной фильтр		X	X					X	X			Очистите фильтр
Сильный ветер снаружи		X	X									Проверьте систему димоудаления

Заштрихованные ячейки означают компетенцию сервисного инженера, не заштрихованные – пользователя, специалистов газовой службы или монтажной организации.

Комплектация водонагревателя.

№	Наименование	Количество
1	Газовый водонагреватель RODA	1
2	Руководство по эксплуатации. Гарантийный талон	1
3	Упаковка	1
4	Комплект элементов крепления	1

Сервисное обслуживание

Если Ваш водонагреватель работает неисправно, пожалуйста, обратитесь к разделу Типичные проблемы и их решение. Если Вы все же не можете решить проблему или Вы в чем-то не уверены, не пытайтесь решить ее самостоятельно. Пожалуйста, обратитесь в сервисный центр.

Вы также можете позвонить нам или написать в наш отдел по работе с клиентами. Обязательно укажите следующее:

- Название изделия и модель

- Проблему

- Порядок действий

Мы окажем Вам превосходное сервисное обслуживание. Еще раз спасибо за то, что используете наш продукт.

Ремонт

Гарантийный срок эксплуатации водонагревателя – 12 месяцев с даты продажи.

Срок службы водонагревателя - 10 лет.

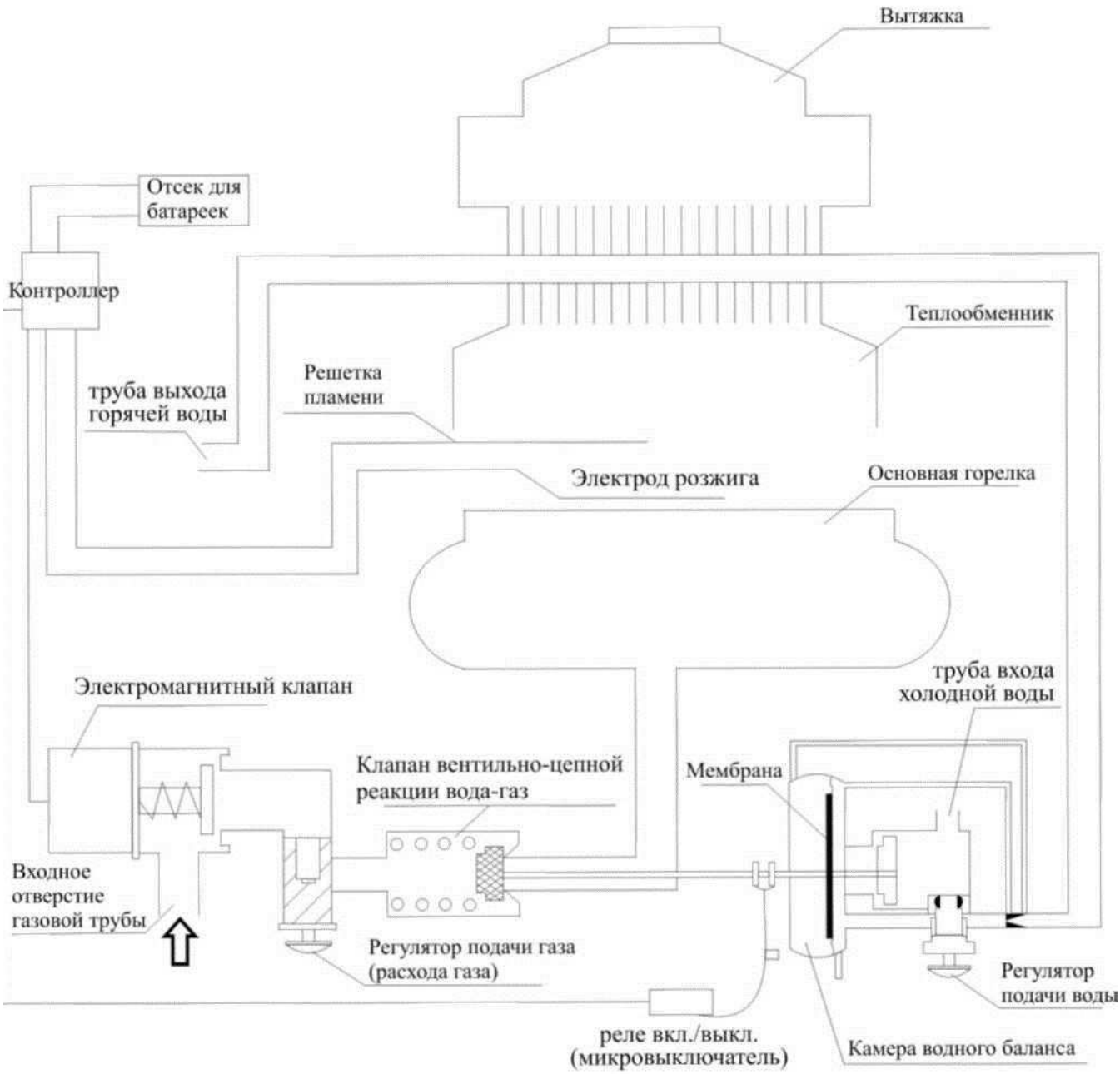
Пожалуйста, прочитайте в установочном гарантийном талоне обязательства и ограничения гарантии. Ремонт после истечения гарантии прибора будет платным. Данный продукт является бытовым домашним прибором. Гарантия не распространяется на промышленное использование изделия.

Так как изделия постоянно совершенствуются, данный буклет может описывать характеристики, отличающиеся от характеристик Вашего прибора. Изменения в изделии могут быть не отражены в данном буклете.

ВНИМАНИЕ!

Гарантийный талон должен быть обязательно заполнен продавцом магазина! В случае отсутствия талона или неправильного его заполнения производитель вправе отказать Вам в осуществлении бесплатного гарантийного ремонта.

Функционална схема водонагревателя.



Технические характеристики.

Модель		JSD20-A1	JSD20-A2
Полезная мощность	кВт	20	20
КПД	%	>85	>85
Производительность ГВС, при Δt=25°C	л/мин	10	10
Электрический розжиг и контроль пламени		да	да
Дисплей		да	нет
Подключение газа		1/2"	1/2"
Подключение гидравлики		1/2"	1/2"
Тип газа		природный	природный
Номинальное давление газа	мбар/ мм.в.ст.	13/ 130	13/ 130
Диаметр подключения дымохода	мм	110	110
Минимальное рабочее давление воды	бар	0,2	0,2
Максимальное рабочее давление воды	бар	7	7
Класс NOx		3	3
Максимальный расход газа	$м^3/ч$	2	2
Питание, постоянный ток		3В	3В
Размеры, ВхШхГ	мм	590x340x140	590x340x140